

Lorenzo-Modia, María Jesús (ed.). *Sobre Mario Vargas Llosa*. A Coruña: Universidade da Coruña, 2019.

Esta colección de ensayos reflexiona sobre Vargas Llosa, un escritor capital de la literatura hispanoamericana por su contribución a las letras hispanas. Con una fecunda trayectoria a sus espaldas y una prosa de gran brillantez, el único Premio Nobel de Literatura vivo en lengua española ha compartido con los lectores un inmenso legado literario que bien merece ser distinguido para su estudio.

Esta colección, que se inserta dentro del marco teórico de los estudios de la recepción literaria, reúne siete artículos, uno de ellos de la pluma del propio escritor, así como una entrevista que la editora le realiza en el año 2019. El volumen se presenta desde una perspectiva multidisciplinar y se abre con el trabajo titulado “‘Mentiras que tienen apariencia de verdades’ o la literatura según Vargas Llosa”, en el que Lorenzo-Modia evidencia la importancia en la obra del novelista de la *inventio*, la *dispositio* y la *elocutio*, y enfatiza la función de los agentes literarios en el proceso literario. La editora comparte una reflexión del escritor sobre la diferencia entre realidad y ficción, y explica cómo él mismo se apoya en la escritura para rebelarse de las varias formas de censura que padeció.

Con esta temática enlaza el siguiente ensayo, “Vela de armas por una luchadora”, en el que el Nobel manifiesta un sentido agradecimiento a la labor de su amiga y agente literaria, Carmen Balcells, una mujer que fue capaz de frenar la censura de la industria editorial y de modificar la situación de subordinación en la que se mantenía a los escritores frente a los editores en el ámbito de la lengua española. Con gran profesionalidad y generosidad, Balcells consolidó los proyectos literarios de grandes autores del llamado *boom* de la literatura latinoamericana, un fenómeno que ella misma contribuyó a crear. Relata Vargas Llosa que sin ella el talento de estos escritores habría quedado arrinconado en el ostracismo.

Juan Cruz Ruiz retoma la preocupación de Vargas Llosa por la realidad frente a la ficción en “El padre, la madre y la inspiración”, un ensayo en el que se reconoce la influencia de la biografía en su creación literaria. Las experiencias que Cruz comparte con el escritor le permiten descubrir vivencias del autor que quedan plasmadas en producciones como *El pez en el agua* (1993) que se describe como una obra maestra de la literatura del encuentro con la propia vida, no de la literatura del yo. El mundo real y rasgos relevantes de la existencia del novelista se adentran en su ficción de la que extrae el alimento de su propia materia literaria.

En el ensayo “Mario Vargas Llosa, la poesía y los poetas”, Marie-Madeleine Gladieu recoge memorias de infancia del Nobel relacionadas con su vinculación al mundo de la poesía. La compañía y lecturas de su abuelo materno y el libro de cabecera de su madre, *Veinte poemas de amor y una canción desesperada* (1924), le brindaron la posibilidad de tener un acercamiento a poetas como Ramón de Campoamor, Rubén Darío y Pablo Neruda. Gladieu repasa las influencias y características de la obra poética de un joven Vargas Llosa que dirige sus reflexiones hacia la poesía especialmente en lo relativo a sus vínculos con la prosa. Este interés se evidencia en los escritos que publica en *Literatura*, una revista que él mismo funda en 1958.

En el siguiente capítulo, Efraín Kristal profundiza sobre la ambigüedad como recurso literario en la obra del escritor y expone que encuentra sus antecedentes en la literatura universal, en novelas de William Faulkner, Fiódor Dostoievski, Thomas Mann y Jorge Luis Borges. Kristal explica que a partir de la publicación de *Lituma en los Andes* (1993) se aprecia un punto de inflexión en su obra, con la introducción de la esencia del mal en el ser humano y con lo demoniaco como una presencia real. A partir de ese momento, se inicia un proceso de cambio en su narrativa que toma distancia de la realidad y de cuestiones que se revestían de un marcado carácter social para abrir las puertas a la espiritualidad.

La importancia de la *inventio* se resalta nuevamente en el ensayo de Roy C. Boland Osegueda, que se centra en los paralelismos existentes entre la obra de Vargas Llosa y la del también Nobel de Literatura, J. M. Coetzee, con respecto al anticolonialismo. El escritor sudafricano configura una visión del Sur, representado en África del Sur, Argentina y Australia, muy cercana a la que Vargas Llosa hace en su representación novelesca de Perú, donde se conserva una profunda huella colonial ancestral. Coetzee recrea este heredado trauma histórico a partir de la prepotencia de la hegemonía ejercida por países del Norte,

enfaticando la cara externa del colonialismo, mientras que el autor latinoamericano muestra también su cara interna, producto de las relaciones de poder dentro de la nación.

La trascendencia del pensamiento ideológico de Vargas Llosa se explica en el siguiente ensayo en el que María Concepción Reverte Bernal incide en el posicionamiento del Nobel en contra del nacionalismo. El protagonista de *El sueño del celta* (2010) encuentra la justificación de la causa nacionalista de Irlanda en el horror del colonialismo experimentado por él mismo en Irlanda, el Congo belga y Perú. En la construcción de este mártir político, que llega a cuestionarse su propio estado mental, subyace la crítica a las utopías sociales y políticas que limitan la libertad individual y cuyos seguidores, asegura Reverte, pierden o han perdido el sentido de la realidad, el sentido común. El patriotismo de Vargas Llosa se sitúa en oposición a los excesos del nacionalismo.

La colección de ensayos culmina con una entrevista a Vargas Llosa que invita a seguir profundizando en su obra literaria. A través de un intercambio de ideas con Lorenzo-Modia, el novelista no tarda en desvelar, con respecto a la cuestión sobre su método de trabajo, que sus historias encuentran el punto de partida en asuntos que le despiertan una especial curiosidad. La redacción acelerada de su primer borrador se convierte en un caos con el que trata de combatir su inseguridad. No disfruta con su escritura, aunque sabe que lo hará una vez que ésta haya finalizado. La destacada labor de Carmen Balcells se retoma con la pregunta sobre la relevancia de los agentes literarios a la hora de sacar una obra a la luz. Vargas Llosa explica que era Balcells quien lo representaba ante los editores y, aunque él no se ocupaba de estos asuntos, rememora el día en que comenzó a sentirse un escritor de verdad cuando el director de Seix Barral le comunicaba que *La ciudad y los perros* sería traducida a diez lenguas. La traducción al ruso le llevaría a vivir una experiencia dramática, al igual que algunas anécdotas propias relacionadas con el séptimo arte. El mundo del teatro le brindaría sensaciones totalmente opuestas.

De todos es sabido que la narrativa de Vargas Llosa, su trayectoria intelectual y pensamiento político han sufrido una evolución. En la presente colección de ensayos este devenir aparece debidamente representado gracias a la contribución de su editora, Lorenzo-Modia, que ha sabido reunir en él a un destacado grupo de autores de referencia obligada para quienes estudian al escritor. En sus textos han trazado con claridad y extraordinaria vivacidad la huella de su recorrido vital, desde la niñez hasta la madurez. *Sobre Vargas Llosa* nos transporta a sus convicciones más profundas y a su manera de concebir sus historias, que articula y enriquece desde la amplia visión de su pensamiento.

Mónica Amenedo-Costa
Universidad Complutense de Madrid
mamedo@ucom.es